Université Moulay Ismail

Faculté des Lettres et Sciences Humaines

DLLF

Option : Littérature

Matière : Critique littéraire

Semestre 5- G.1 (20-21)

Prof: Driss Ait Zemzami

Cette première partie du cours porte essentiellement sur les aspects généraux de la sémiotique comme théorie de la littérature. Il est question d'un survol panoramique à même de renseigner sur les éléments réflexifs et théoriques qui président à ce type de lecture des textes littéraires programmés au cours des différents semestres. Nous envisageons une seconde partie consacrée à la poétique moderne. Ces extraits sont tirés de l'ouvrage de J.-Y. Tadié, *La critique littéraire au XXème Siècle*, Belfond, Paris, 1987.

CHAPITRE VIII

SÉMIOTIQUE DE LA LITTÉRATURE

La sémiotique (ou sémiologie) est la science des signes. Saus-La sémiorique la science des signes. Saus-sure, élaborant sa théorie linguistique, avait suggéré qu'elle sure, it trouver sa place dans une théorie plus sure, elaborant sa place dans une théorie plus générale, ou pourrait trouver sa place dans une théorie plus générale, ou pourrait trouve. « Interprétation et sémiotique », in Kibédi sémiologie (voir « Interprétation et sémiotique », in Kibédi sémiologie de la littérature). D'autre part, le philosophe Varga, in Reirce (1839-1914) constitue une autre Varga, Interiore (1839-1914) constitue une autre source, incon-américain Peirce (1839-1914) constitue une autre source, inconaméricani l'encourage de époque récente, de la sémiotique. nue en France junique encyclopédique des sciences du langage, Dans leur Dictionnaire encyclopédique des sciences du langage, Dans leur Dictor signalent encore une autre source philoso-Ducrot et Todorov signalent encore une autre source philosophique, La Philosophie des formes symboliques, de Cassirer, et phique, La logique, de Frege à Russell, Carnap et Charles Mor-une source logique, de Gasignature une source logique entre designatum et denotatum; le premier ris (qui distingue entre designatum et denotatum; le premier ris (qui distribute d'objets; le second un élément d'une classe; et est une classe; et entre la sémantique, la syntaxe et la pragmatique du signe : la première désigne la relation entre le signe et le designatum ou le denotatum; la deuxième « la relation des signes entre eux»; la troisième « la relation entre les signes et leurs utilisateurs »). L'un des grands sémioticiens soviétiques, Iouri Lotman, souligne également que « le fait qu'un langage soit caractérisé par des signes le définit comme système sémiotique». Les signes dont dispose un langage pour accomplir sa fonction de communication sont l'objet d'une sémantique qui désinit le rapport entre le signe et « l'objet qu'il remplace », son contenu, et d'une syntaxe, c'est-à-dire « l'ensemble des règles qui président à la combinaisons des signes isolés en suites ». Lotman distingue encore entre « signes conventionnels » (le mot; mais aussi bien le seu rouge) et « signes siguratifs » ou « iconiques », qui supposent que « la signification a une expression unique » : le dessin. «Dans toute l'histoire humaine, aussi loin que nous puissions remonter, nous trouvons deux signes culturels indépendants et égaux: le mot et le dessin. » Des premiers sortent les arts verbaux; des seconds les arts siguratifs. Mais les deux sortes de Tambrov Assaka

Tamegroute

Assarakii El Mhamid

Akku ighem

Tissint Foum Zguid

Afouzar Tghit
Sidi Rezzoug

I Aloun

signes s'interpénètrent: la poésie et la prose littéraire créent signes s'interpénetrent. la pature iconique est manifeste créent une « image verbale dont la nature iconique est manifeste ». le une « image verbale dont la flature de les flatiles en le texte du poète est un « signe figuratif ». En revanche, le dessin s'efforce de raconter (Iouri Lotman, Esthétique et Sémiotique s'efforce de raconter (Iouri Lotman, Esthétique et Sémiotique 1073 traduction française, Éditions sociales 1074 s'efforce de raconter (tout s' du cinéma, 1973, traduction du cinéma, 1973, traduction systèmes de signes, le langage litté. Enfin, compare aux autretient pas le même rapport entre les raire et artistique l'entre les signes et leur contenu : « Le langage est ici contenu lui aussi, signes et leur contenu du message. » Ces définitions signes et leur contents du message.» Ces définitions posèes, devenant parfois objet du message.» Ces définitions posèes, devenant pariois objet une École de Paris de sémiotique, pour rappelons qu'il existe une École de Paris de sémiotique, pour rappelons qu'il existe une focie de Paris de sémiotique, pour rappelons qu'il existe une focie de Paris de sémiotique, pour rappelons qu'il existe une focie de Paris de sémiotique, pour rappelons qu'il existe une focie de Paris de sémiotique, pour rappelons qu'il existe une focie de Paris de sémiotique, pour rappelons qu'il existe une focie de Paris de sémiotique, pour rappelons qu'il existe une focie de Paris de sémiotique, pour rappelons qu'il existe une focie de Paris de sémiotique, pour rappelons qu'il existe une focie de Paris de sémiotique, pour rappelons qu'il existe une focie de Paris de sémiotique, pour rappelons qu'il existe une focie de Paris de sémiotique, pour rappelons qu'il existe une focie de Paris de sémiotique, pour rappelons qu'il existe une focie de Paris de sémiotique, pour rappelons qu'il existe une focie de Paris de sémiotique, pour rappelons qu'il existe une focie de la focie de la foci de la fo rappelons qu'il existe de pour projet d'établir une théorie générale qui « la sémiotique a pour projet d'établir une théorie générale qui » la sémiotique a pour projet d'établir une théorie générale qui « la sémiotique à pour le genérale des systèmes de signification », qui se réclame de Greimas, des systèmes (Sémiotique, L'École de Paris Halles) des systèmes de signification de la l'École de Paris, Hachette. Arrivé, Coquet, Courtes de la théorie du lan-1982; Semionque. Diet J. Courtès, Hachette, 1979); Umberto gage d'A.J. Grennas Comberto Eco, en Italie, a développé des théories légèrement différentes (La Structure absente, 1968, traduction française, Mercure de (La Structure doscritory of Semiotics, Indiana University Press,

La sémiotique littéraire, ou science des signes du langage littéraire, recoupe donc, en apparence, le champ d'autres méthodes, d'autres disciplines qui traitent également des signes, de la linguistique qu'elle englobe et dont elle découle, à la sociologie. C'est dans la pratique, dans l'application, dans l'histoire que nous suivrons le développement de la sémiotique littéraire: Barthes, Eco, Greimas, le groupe Tel Quel, Julia Kristeva fournissent autant de repères importants. En même temps, beaucoup de ces œuvres se présentent sous le signe de la double appartenance: sémiotique et poétique. Sémiotique et analyse du récit se chevauchent. Ce phénomène de circularité se lit déjà en ce que la sémiotique englobe la linguistique, mais que l'on peut aussi, comme Roland Barthes dans ses Éléments de sémiologie, considérer la première comme une branche de la seconde; de même le Dictionnaire de sémiotique de Greimas et Courtès comprend-il l'analyse du récit. Lorsque Umberto Eco analyse le roman de Ian Fleming (Communications, nº 8, 1966), il pratique les deux méthodes.

UMBERTO ECO

L'un des essais les plus importants de ce savant et écrivain italien, et qui l'a fait connaître, est L'Œuvre ouverte (1962; tra-

duction française, Seuil, 1965). Ce livre analyse l'œuvre d'art, duction française, Seuri, 1965). Ce fivre analyse l'œuvre d'art, littéraire, plastique ou musicale, comme un système qu'elle soit littéraire achevée et "al qu'elle sindéfiniment traduisibles : « Toute œuvre d'art, al qu'elle sindéfiniment achevée et "al que signes indéfiniment forme achevée et "al que signes indéfiniment traduisibles : « Toute œuvre d'art, al que signes indéfiniment traduisibles : « Toute œuvre d'art, al que signes indéfiniment traduisibles : « Toute œuvre d'art, al que signes indéfiniment traduisibles : « Toute œuvre d'art, al que signes indéfiniment traduisibles : « Toute œuvre d'art, al que signes indéfiniment traduisibles : « Toute œuvre d'art, al que signes indéfiniment traduisibles : « Toute œuvre d'art, al que signes indéfiniment traduisibles : « Toute œuvre d'art, al que signes indéfiniment traduisibles : « Toute œuvre d'art, al que signes indéfiniment traduisibles : « Toute œuvre d'art, al que signes indéfiniment traduisibles : « Toute œuvre d'art, al que signes indéfiniment traduisibles : « Toute œuvre d'art, al que signes indéfiniment traduisibles : « Toute œuvre d'art, al que signes indéfiniment traduisible : « Toute œuvre d'art, al que signes indéfiniment traduisible : « Toute œuvre d'art, al que signes d'art, al que si relle soit littéraire, plastique ou musicale, comme un système relle soit littéraire, plastique ou musicale, comme un système relle soit littéraire, plastique ou musicale, comme un système relle soit littéraire, plastique ou musicale, comme un système relle soit littéraire, plastique ou musicale, comme un système relle soit littéraire, plastique ou musicale, comme un système relle soit littéraire, plastique ou musicale, comme un système relle soit littéraire, plastique ou musicale, comme un système relle soit littéraire, plastique ou musicale, comme un système relle soit littéraire, plastique ou musicale, comme un système relle soit littéraire, plastique ou musicale, comme un système relle soit littéraire, plastique ou musicale, comme un système relle soit littéraire, plastique ou musicale, comme un système relle soit littéraire, plastique ou musicale, comme un système relle soit littéraire, plastique ou musicale, comme un système relle soit littéraire, plastique ou musicale, comme un système relle soit littéraire, plastique ou musicale, comme un système relle soit litteraire, plastique ou musicale, comme un système relle soit litteraire, plastique ou musicale, comme un système relle soit litteraire, plastique ou musicale, comme un système relle soit litteraire, plastique ou musicale, comme un système relle soit litteraire, plastique ou musicale, comme un système relle soit litteraire, plastique ou musicale, comme un système relle soit litteraire, plastique ou musicale, comme un système relle soit litteraire, plastique ou musicale, comme un système relle soit litteraire, plastique ou musicale, comme un système relle soit litteraire, plastique ou musicale, comme un système relle soit litteraire, plastique ou musicale, comme un système relle soit litteraire, plastique ou musicale, comme un système relle soit litteraire, plastique ou musicale, comme un système relle soit litteraire, plastique ou musicale, comme un système relle soit litteraire, plastique de la comme un système relle soit litteraire, plastique de l de signes indennment craudismies: « toute œuvre d'art, alors de signes forme achevée et "close" dans sa perfection même qu'elle est forme achevée et "ouverte" au moins même exactement calibré, est "ouverte" au moins de différence exactement calibré. de sis qu'elle est forme acrièvee et "close" dans sa perfection même qu'elle est forme acriève, est "ouverte" au moins en ce d'organisme exactement calibré, est "ouverte" au moins en ce d'organisme exactement calibré, est "ouverte" au moins en ce d'organisme exactement calibré, est "ouverte" au moins en ce d'organisme exactement calibré de différentes façons sans que son qu'elle peut être interprétée en soit altérée. « Le Moyen Accessingularité en soit altérée. » Le Moyen Accessingularité en soit altérée. qu'elle peut etre interprétée de différences laçons sans que son qu'elle peut etre interprétée de différence. » Le Moyen Age avait irréductible singularité en soit altérée. » Le Moyen Age avait irréductible singularité en soit altérée. » Le Moyen Age avait irréductible singularité en soit altérée. » Le Moyen Age avait irréductible singularité en soit altérée. » Le Moyen Age avait irréductible singularité en soit altérée. » Le Moyen Age avait irréductible singularité en soit altérée. » Le Moyen Age avait irréductible singularité en soit altérée. » Le Moyen Age avait irréductible singularité en soit altérée. » Le Moyen Age avait irréductible singularité en soit altérée. » Le Moyen Age avait irréductible singularité en soit altérée. » Le Moyen Age avait irréductible singularité en soit altérée. » Le Moyen Age avait irréductible singularité en soit altérée. » Le Moyen Age avait irréductible singularité en soit altérée. » Le Moyen Age avait irréductible singularité en soit altérée. » Le Moyen Age avait irréductible singularité en soit altérée. préductible singularité en soit antèrée.» Le Moyen Age avait préductible singularité de l'allégorie, selon laquelle l'Écriture (puis dopté une théorie de l'allégorie) peut s'interpréter. adopté une theorie de la liegarie, seion laquelle l'Écriture (puis adopté une theorie de la figuratifs) peut s'interpréter — Auerbach la poésie et les arts figuratifs — suivant quatre sens difficulties dans Mimésis — suivant quatre sens difficulties de la poésie et les arts figuratifs peut s'interpréter — Auerbach la poésie et les aris (garatis) peut s'interpréter de la poésie et le poésie et la poésie et le poésie litéral, allegorique, morar, anatogique; mais ces règles d'inter-litéral, allegorique, morar, anatogique; mais ces règles d'inter-prétation étaient préétablies, univoques, et correspondaient à prétation etaient préétablies à partir du logor de la logor de un monde ordonne, manage à partir du logos créateur.

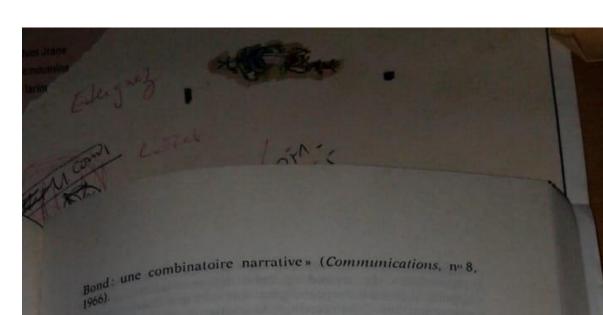
L'œuvre d'art contemporaine, au contraire, est soumise à de L'œuvre d'art contraire, est soumise à de nombreuses perspectives, et surtout ces expériences recouvrent du monde très différentes, contrastée. nombreuses perspectues différentes experiences recouvrent des visions du monde très différentes, contrastées, peut-être des visions du monde très différentes du monde de la contraction de la c des visions du Mallarmé n'appelle plus d'interprétation uni-des l'art baroque. Mallarmé n'appelle plus d'interprétation unides l'art paroque.

que, et la littérature du XXº siècle utilise largement le symbole: que, et la interaction de converte ». Chez ce dernier, les sens gafka a rédigé une «œuvre ouverte ». Chez ce dernier, les sens cont sont polyvalents, ne reposent europe de la contraction de la Kalka à recige de la recipe de sous-jacents sont projectations existentialiste, théologique, clini-monde: «Les interprétations existentialiste, théologique, clinimonde: « Les mossibilités de l'œuvre Collection des possibilités de l'œuvre Collection des possibilités de l'œuvre Collection des possibilités de l'œuvre Collection de l'œuvre que, psychaltage des possibilités de l'œuvre. Celle-ci demeure inépuisable et ouverte parce qu'ambiguë. » L'œuvre moderne, à un pulsable et du la lois universelles, substitue « un monde monde régi par des lois universelles, substitue « un monde privé de centres d'orientation, soumis à une perpétuelle remise en question des valeurs et des certitudes » : Joyce. Chez Brecht, l'œuvre ouvre un débat, dont la solution « doit naître d'une prise de conscience du public ».

Il y a une autre catégorie d'œuvre, où le lecteur-exécutant Il y a une autre catégorie d'œuvre, où le lecteur-exécutant contribue à faire l'œuvre »: musique post-sérielle, mobiles de Calder, art cinétique, dessin industriel, mobilier par éléments, carchitecture à cloisons mobiles. Le Livre de Mallarmé, qui « ne architecture à cloisons mobiles. Le Livre de Mallarmé, qui « ne commence ni ne finit », devait être composé de feuilles mobiles, commence ni ne finit », devait être composé de feuilles mobiles, permettant tous les groupements, comme, plus tard, Mille Milliards de poèmes de Queneau. Il résulte de ces analyses que les formes littéraires ne sont pas des instruments de connaissance, qui permettraient « une meilleure saisie du réel que les procédés logiques. La connaissance du monde a dans la science son canal autorisé ». L'art n'a pas pour fonction de faire connaître le monde, mais de « produire des compléments du monde : il crée des formes autonomes s'ajoutant à celles qui existent ». L'œuvre d'art n'est qu'une « métaphore épistémologique », une

image, un signe du savoir: la structure, à chaque époque, de image, un signe du savoir : la structure, à chaque époque, de chaque forme d'art, révèle la manière dont la science ou la culchaque forme d'art, révèle la maniere dont la science ou la cul-chaque forme d'art, révèle la réalité » (thême que le philosophe ture contemporaine « voit la réalité » (thême que le philosophe ture contemporaine dans son Feux et signaux de he ture contemporaine « voit la lealité peux et signaux de britine; Michel Serres reprendra dans son Feux et signaux de britine; Michel Serres reprendra discontinuité rejoignent les thèmes Michel Serres reprendra dans son les de brumes. Michel Serres reprendra dans son les de brumes de Zola). L'indéterminé, la discontinuité rejoignent les thèmes de Zola). L'indéterminé, la physique contemporaines. Bref. « l'acceptable de la physique contemporaines. Zola). L'indétermine, la discontemporaines. Bref, «l'auteur la logique et de la physique contemporaines. Bref, «l'auteur la logique et de la physique contemporaines l'interprête une œuvre à achever»; mais il reste la logique et de la physique en achever»; mais il reste auteur offre à l'interprète une œuvre à achever»; mais il reste auteur offre à l'interprète qu'il propose « des possibilités déjà auteur offre à l'interprète une œuvre à des possibilités déjà ration de l'œuvre, parce qu'il propose « des possibilités déjà ration de l'œuvre, parce et dotées de certaines exigences organiques exigences organiques exigences organiques exigences exigences organiques exigences exigences organiques exigences exigences exigences organiques exigences ex de l'œuvre, parce qu'il propose nelles, orientées et dotées de certaines exigences organiques, nelles, orientées et donc un « nouveau type de rapports nelles, orientées et dotees de conduceau type de rapports entre L'ouverture institue donc un « nouveau fonctionnement de la L'ouverture institue donc un « nouveau fonctionnement de la per-l'artiste et son public », un « nouveau fonctionnement de la per-

ption esthétique». Comme Barthes le fera dans ses Éléments, Eco analyse, dans ception esthétique ». Comme Barthes le lera dans de référence, de suggestion (ou le langage poétique, les notions de référence, de suggestion (ou le langage poétique, les notions de référence, de suggestion (ou le langage poétique, les notions de référence, de suggestion (ou le langage poétique, les notions de suggestion (ou connotation), et souligne que la poésie, c'est l'« utilisation émoconnotation), et souligne que la poésie, c'est l'« utilisation références », et « l'utilisation références ». connotation), et souligne que la posse le cutilisation émo-tionnelle des références », et « l'utilisation référentielle des tionnelle des références », et « l'utilisation référentielle des émotions ». On retrouve ici la théorie du signe : « La significa. émotions ». émotions ». On retrouve le signe et s'enrichit ainsi tion revient continuellement sur le signe et s'enrichit ainsi tion revient continuentement de la particula ainsi d'échos nouveaux » — et, comme chez Jakobson, l'ambiguïté de d'échos nouveaux » — et, comme chez Jakobson, l'ambiguïté de d'échos nouveaux de la référence dans le texte poétique. La nouvelle ouverture de la référence dans le texte poétique et maximale controlle de la référence dans le texte plicite et maximale, contrairement à l'œuvre contemporante, cap celle, limitée, de l'œuvre classique, se définit donc par un celle, limitee, de l'écarration ». La sémiotique est, en effet, «accroissement d'information L'information L'information «accroissement d'information. L'information artistique proche de la théorie de l'information de l'ordre le l'information de l'ordre le l'ordre l'ordre le proche de la meorie de l'ordre habituel et est liée «à un certain type de négation de l'ordre habituel et est liee «a un certain officer l'ouverture avec les limites de prévisible». Il faut concilier l'ouverture avec les limites de previsible». Il faut comous, le problème reste celui d'une dial'interpretation. « l'ouverture", entre libre multipolarité et permanence de l'œuvre jusque dans la variété des lectures pospermanence de l'active possibilité est tout de même « comprise dans un sibles »; cette possibilité est tout de même « comprise dans un champ ». Le récepteur, le consommateur, connaît lui aussi une «jouissance ouverte» de l'œuvre d'art, qui refuse l'inertie psychologique. Seule une psychologie plus attentive à la genèse des formes qu'à leur structure objective permet de comprendre l'ouverture des œuvres modernes, l'attente de l'imprévu. L'art contemporain a une fonction pédagogique, parce qu'il brise les vieilles formes, les structures acquises, et qu'il ouvre la voie à la liberté. Ainsi L'Œuvre ouverte offre-t-elle un « modèle hypothétique » à l'analyse des signes littéraires et artistiques contemporains - l'œuvre classique elle-même a une ouverture, mais plus limitée. Elle pose, d'autre part, les principes qu'Eco développera dans ses ouvrages ultérieurs, comme La Structure absente (1968; traduction française 1972), et dans son article «James



ROLAND BARTHES

Pendant vingt-cinq ans, cet écrivain brillant et insaisissable aura été, dans la pensée critique et linguistique française, de aura été, dans la pensée critique et linguistique française, de tout ce qui a semblé moderne: s'il n'est pas toujours arrivé le tout ce qui a semblé moderne: s'il n'est pas toujours arrivé le pour ce qui a planté le drapeau. Sa devise aurait pu être, jusqu'à sa qui a planté le drapeau. Sa devise aurait pu être, jusqu'à sa leçon inaugurale au Collège de France (1977), « Pas d'ennemis le pour inaugurale au Collège de France (1977), « Pas d'ennemis le continue de s'émiologie (rappelons dans Communications, ses Éléments de sémiologie (rappelons dans Communications, ses Éléments de sémiologie (rappelons que nous prenons le mot comme équivalent saussurien de « sémiotique »). Ils sont d'abord un classement clair de « sémiotique »). Ils sont d'abord un classement clair de « sémiotique »). Ils sont d'abord un classement clair de « sémiotique »). Ils sont d'abord un classement clair de « sémiotique »). Ils sont d'abord un classement clair de « sémiotique »). Ils sont d'abord un classement clair de « sémiotique »). Ils sont d'abord un classement clair de « sémiotique »). Ils sont d'abord un classement clair de « sémiotique »). Ils sont d'abord un classement clair de « sémiotique »). Ils sont d'abord un classement clair de « sémiotique »). Ils sont d'abord un classement clair de « sémiotique »). Ils sont d'abord un classement clair de « sémiotique »). Ils sont d'abord un classement clair de « sémiotique »). Ils sont d'abord un classement clair de « sémiotique »). Ils sont d'abord un classement clair de « sémiotique »). Ils sont d'abord un classement clair de « sémiotique »). Ils sont d'abord un classement clair de « sémiotique »). Ils sont d'abord un classement clair de « sémiotique »). Ils sont d'abord un classement clair de « sémiotique »).

Barthes distingue quatre grandes rubriques: I. Langue et Parole; II. Signifié et Signifiant; III. Système et Syntagme; IV. Dénotation et Connotation. La première division reparaît sous la forme Code/Message (Jakobson); cette catégorie est extensible à tous les systèmes de signification ; elle est « l'essentiel de l'analyse linguistique ». Le deuxième couple, Signifié et Signifiant, est, selon Saussure, le composant du signe; Barthes y introduit le principe, souligné par Martinet, de la « double articulation», qui sépare les «unités significatives» (mots ou monèmes», chacun doué d'un sens) et les «unités distinctives» (sons ou phonèmes). On rattachera les signifiants au plan de l'expression, les signifiés au plan du contenu, chacun de ces plans ayant, selon Hjemslev, forme et substance. La forme de l'expression, c'est, par exemple, la syntaxe; sa substance, les phonèmes; la forme du contenu organise les signifiés entre eux, sa substance concerne les aspects émotifs, idéologiques, le sens du signifié. Le signifié n'est pas une chose, mais une « représentation psychique de la chose ». La signification est « l'acte qui unit le signifiant et le signifié », constituant le signe.

Le troisième couple, «Syntagme et Système», correspond aux deux axes du langage. Le premier est celui des syntagmes,

^{1.} Repris dans R. Barthes, L'Aventure sémiologique (Scuil, 1985), ainsi que les principales analyses de récits rédigées par l'auteur.

« combinaison de signes » qui, dans le langage, est « linéaire et "combinaison de signification des associations, que l'on irréversible ». Le second est celui des associations, que l'on appelle aujourd'hui « paradigmatique », et que Barthes appelle appelle aujourd'hui » paradigmatique », et que Barthes appelle appelle aujourd. On reconnaît la contiguïté et la similarité de "systematique" of Jakobson, auxquelles correspondent la métonymie et la métaphore. L'arrangement des termes du champ associatif ou paradigmatique s'appelle une « opposition ». Enfin, « Dénotation et Connotation » suppose, selon Hjemslev, que l'ensemble du système Expression/Contenu déjà décrit fonctionne comme « expression ou signifiant d'un second système » : le premier est alors « le plan de dénotation » ; le second, « le plan de connotation ». La littérature est un exemple de connotation, l'un de ces corpus auxquels s'attaquera le sémiologue, de l'intérieur, après l'avoir choisi «large», «homogène», «synchronique». Ce que fera Barthes lui-même, lorsqu'il étudiera le discours sur la mode dans son Système de la mode (1967), la photographie (La Chambre claire, 1980), la civilisation japonaise (L'Empire des signes, 1970).

Et, naturellement, la littérature. L'orientation du Degré zéro de l'écriture (1953) était plutôt sociologique, celle de Michelet par lui-même (1954) thématique et bachelardienne. S/Z (Seuil, 1970) propose une sémiotique du récit, où l'on retrouve, parsois modifiés, nos Éléments de sémiologie, complétés par « l'Introduction à l'analyse structurale des récits » (Communications, nº 8, 1966), dont nous parlerons dans le chapitre consacré à l'analyse du récit et à la poétique de la prose. Dans S/Z, donc, Barthes reste fidèle à la distinction entre dénotation et connotation, au repérage des « signifiés », à l'unité du corpus (ici Sarrasine, nouvelle de Balzac), à la métonymie. Les codes inventés par Barthes correspondent eux-mêmes aux niveaux de Hjemslev - mais sans idée de hiérarchie, par exemple le code des actions, le code herméneutique ou de la Vérité, les codes culturels, le champ symbolique.

D'autre part, en 1966, dans un essai, Critique et Vérité (Seuil), dont l'origine était une polémique avec Raymond Picard, qui avait attaqué son Racine, on voit mieux, à distance, ce que la réflexion sémiologique avait apporté à cette théorie de la critique. Récusant « l'objectivité », Barthes oppose aux certitudes du langage un « second langage », « profond, vaste, symbolique », aux « sens multiples ». On ne peut retrouver la structure d'une œuvre ou d'un genre « sans le secours d'un modèle méthodologique» (tel celui que lui avait fourni la linguistique). De même, il revient à la conclusion des Éléments, lorsqu'il affirme que

*toute l'objectivité du critique tient non au choix du code mais a toute l'objectivité du critique tient non au choix du code mais a rigueur avec laquelle il appliquera à l'œuvre le modèle qu'il à la rigueur avec laquelle il appliquera, sous l'action de la la rigueur avec époque a redécouvert, sous l'action de la la la la rigueure, la nature aura choisi ». Notre époque a redécouvert, sous l'action, la nature aura choisi ». Au structuralisme, de la linguistique, la nature psychainalyse, du langage. La diversité des sens n'est pas du relatipsychainalyse, du langage. La diversité des sens n'est pas du relatipsychainalyse, l'œuvre detient en même temps plusieurs sens, par symbole, el l'œuvre detient en même temps plusieurs sens, par symbole, l'œuvre en l'œuvre de sens littéral d'un structure, non par infirmité de ceux qui la lisent »: le symbole, visme: « la pluralité des sens. La philologie fixe le sens littéral d'un s'est la pluralité des sens. La philologie fixe le sens littéral d'un c'est la pluralité des sens. L'œuvre « aux flottements enoncé; le linguiste (ou le sémioticien) donne « aux flottements enoncé; le linguiste (seientifique ». L'œuvre l'est la pluralite des sens. La princiogie fixe le sens littéral d'un l'est la pluralite des sens. La princiogie fixe le sens littéral d'un d'est la pluralite des sens. L'œuvre neut de l'entre peut de l'acceptance de la statut scientifique ». L'œuvre neut de l'entre le sens littéral d'un statut scientifique ». L'œuvre neut de l'entre le sens littéral d'un l'est la pluralite des sens littéral d'un l'est l' lu sens un statut scientifique». L'œuvre peut donner lieu à du sens un statut scientifique». Eucuvre peut donner lieu a deux discours différents: celui de la «science de la littérature », deux herche en elle tous les sens qu'elle couvre, et colui de la littérature », deux discours différents : cerui de la «science de la littérature », qui cherche en elle tous les sens qu'elle couvre, et celui de la cri-qui cherche en elle tous les sens de ces sens. La «science de la rique littéraire, qui vise un seul de ces sens. La «science de la rique littéraire» traite des variations de sens engendrables. uque littéraire, qui vise dir seur de ces sens. La « science de la littérature » traite des variations de sens engendrables par les littérature » traite des variations de sens engendrables par les littérature » trouvrait recourir au modèle linguistics. littérature : tranc des variations de seus engendrables par les œuvres, et pourrait recourir au modèle linguistique génératif. Il œuvres, et pourrait recourr au moucle iniguistique génératif. Il n'y a pas de science de Racine, mais du discours : c'est l'étude n'y a pas de discours inférieures et supérieures à la character de discours inférieures et supérieures et supé n'y a pas de science de Racine, mais du discours : c'est l'étude des unités de discours inférieures et supérieures à la phrase. La des unités de la littérature décrit « selon quelle le ... des unites de la littérature décrit « selon quelle logique les sens science de la littérature manière qui puisse êt » science de la fillule manière qui puisse être acceptée par la sont engendrés d'une manière qui puisse être acceptée par la sont engenutes des hommes ». La «critique» n'est pas, logique symbolique des hommes ». La «critique» n'est pas, logique symbolique des hommes». La «critique» n'est pas, pour autant, indifférente au modèle sémiotique, puisque l'œuvre constitue un «système de sens», qui reste «inaccompli feuvre constitue of the peuvent s'y ranger à une place intelligisi toutes les parotes de persons y ranger à une prace intelligi-ble». La généralisation qualitative, opposée au simple dénombrement quantitatif, qu'opère la critique insère « tout terme, même rare, dans un ensemble général de relations » qui procèment la distinction entre « critique » et dent par oppositions. Même si la distinction entre « critique » et «science de la littérature » est fragile, il importe de voir que ces deux activités relèvent d'une seule méthode, qui est sémiologique, ou sémiotique, à partir du moment où elle prend une œuvre, ou un corpus donné, comme un ensemble de signifiants qui subissent des transformations réglées selon les contraintes de la logique symbolique.

A. J. GREIMAS GREIMAS et PROPP

On ne peut comprendre l'intérêt et l'importance de la sémiotique de Greimas, si l'on ne dit d'abord quelques mots de la Morphologie du conte, du Soviétique Vladimir Propp (1928; traduction française, 1970). Si Propp semble présenter une étude des formes du conte (et, à ce titre, il pourrait aussi bien figurer

dans notre chapitre sur l'analyse du récit), en réalité, le princidans notre chape analyse, souvent citée, développée, modifiée pal intérêt de son analyse, souvent citée, développée, modifiée et maintenant classique, est de classer des significations. En et maintellant cas la sémiotique. Vladimir Propp, voulant cela, elle annonce la sémiotique. Vladimir Propp, voulant cela, elle ambécificité du conte merveilleux en tant que genre decouvril la speche les formes et les lois qui régissent sa structure; il substitue donc à la perspective génétique un point de vue structurel.

Propp étudie ainsi quatre grandes lois :

- les noms, les attributs des personnages changent, non leurs fonctions, peu nombreuses. Un substantif exprime l'action (interdiction, interrogation, fuite). L'action est définie par sa situation dans le cours du récit. La fonction est l'action d'un personnage définie du point de vue de sa signification dans le déroulement de l'intrigue;

- le nombre des fonctions que comprend le conte est limité;

- la succession des fonctions est toujours identique;

- par leur structure, tous les contes merveilleux appartiennent au même type.

Les fonctions sont au nombre de trente et une :

- 1. Le conte commence par la situation initiale (description de la famille).
- 2. L'ouverture est suivie d'une des fonctions : éloignement. interdiction.

3. L'interdiction est transgressée.

4. L'agresseur essaie d'obtenir un renseignement.

5. Il recoit l'information.

6. L'agresseur essaie de tromper sa victime: tromperie

7. La victime se laisse tromper: complicité.

8. Le méfait de l'agresseur.

9. Le méfait est divulgué, on s'adresse au héros: médiation, transition.

10. Le héros accepte d'agir.

11. Début de l'action. Le héros part. 12. Première fonction d'un donateur.

13. Réaction du héros.

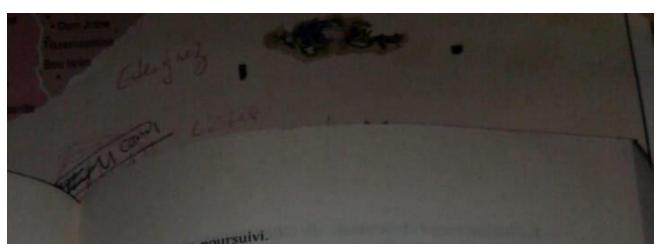
14. Un objet magique est donné au héros.

15. Déplacement: le héros se rend près de l'objet de la quête.

16. Le héros et l'agresseur s'affrontent dans un combat.

17. Le héros reçoit une marque. 18. L'agresseur est vaineu.

19. Le méfait initial est réparé, le manque, comblé. 20. Retour du héros.



21. Héros poursuivi.

22 Heros arrive incognito chez lui, ou ailleurs. 23 Le héros se présente Héros secouru.

4. Un faux héros se présente. 24. Un faux neros une tâche difficile. 25. On propose au héros une tâche difficile. 25. On prop. 26. Tàche accomplie ; le vrai héros est reconnu ;

27. Heros reconnu.

28. Faux héros démasqué.

30. Faux héros puni.

30. Paul 31. Le héros se marie et monte sur le trône. 31. Le neros se contréparties entre les personnages, selon des

La sphère de l'agresseur comprend le méfait (fonction 8), le La sphere de héros (16), la poursuite (21). La sphère du combat comprend la transmission de l'objet magique (12), la donaleur comprend de l'objet magique (14). La sphere du donaleur companieur de l'objet magique (14). La sphère de l'auximise à disposit de déplacement du héros dans l'espace (15), la liaire comprend le méfait (19), le secours pondent l'espace (15), la hare complete de méfait (19), le secours pendant la poursuite (22), réparation du méfait (19), le secours pendant la poursuite (22), reparation l'accomplissement de tâches difficiles (26), la transfiguration du héros (29). La sphère de la princesse, objet de la recherche, et de son père comprend la demande d'accomplissement de de de difficiles (25), l'imposition d'une marque (17), la découverte du faux héros (28), la reconnaissance du héros véritable (27), la punition du faux héros (30), le mariage (31). La sphère du mandateur contient l'envoi du héros (9). La sphère du héros comporte le départ en quête (11), la réaction aux exigences du donateur (13), le mariage (31). La sphère du faux héros: le départ pour la quête (11), la réaction aux exigences du donateur (13), les prétentions mensongères (24).

A partir de ces actions, de ces sonctions, de ces sphères d'action, le conte merveilleux s'organise en séquences, que l'on peut aisément formaliser, avec manques ou répétitions. Le «sujet» est contenu dans la structure; « la même composition peut être à la base de sujets différents. Qu'un dragon enlève une princesse ou qu'un diable enlève la fille d'un paysan ou d'un pope, c'est égal du point de vue de la structure. Mais ces cas peuvent être tenus pour des sujets dissérents ».

gadir Melloui Asarraku El Mhamid Tagounii
Ul Afouzar Tghit Mrimina
Sidi Rezzoug
El Aloun

La Sémantique structurale de GREIMAS (1966).

Il n'entre pas dans le champ de cette étude de définir la semantique, son histoire, sa fonction, en tant que branche de la semantique, mais de montrer ce qu'elle apporte à l'étude de la linguistique, mais de montrer ce qu'elle apporte à l'étude de la linguistique, mais de montrer ce qu'elle apporte à l'étude de la linguistique, Greimas se propose de donner une description littérature. Greimas se propose de donner une description seintifique de la signification, c'est-à-dire d'en donner une scientifique de la signification, c'est-à-dire d'en donner une seintifique de la signification, c'est-à-dire d'en donner une syntaxe élémentaire », et un vocabulaire, en construisant non un simple inventaire, mais un « modèle ». La description sémanun simple inventaire, mais un « modèle ». La description sémanun simple inventaire, mais un « modèle ». La description sémanun simple inventaire, mais un « modèle ». La description sémanun simple inventaire, mais un « modèle ». La description sémanun simple inventaire, mais un « modèle ». La description sémanun simple inventaire, mais un « modèle ». La description sémanun simple inventaire, mais un « modèle ». La description sémanun simple inventaire », et un vocabulaire, en construisant non « syntaxe élémentaire », et un vocabulaire, en construisant non « syntaxe élémentaire », et un vocabulaire, en construisant non « syntaxe élémentaire », et un vocabulaire, en construisant non « syntaxe élémentaire », et un vocabulaire, en construisant non « syntaxe élémentaire », et un vocabulaire, en construisant non « syntaxe élémentaire », et un vocabulaire, en construisant non « syntaxe élémentaire », et un vocabulaire, en construisant non « syntaxe élémentaire », et un vocabulaire, en construisant non « syntaxe élémentaire », et un vocabulaire, en construisant non « syntaxe élémentaire », et un vocabulaire, en construisant non « syntaxe élémentaire », et un vocabulaire, en construisant non « syntaxe élémentaire », et un vocabulaire, en construisant non « syntaxe élémentaire », et un vocabu

sujet vs objet destinateur vs destinataire adjuvant vs opposant.

D'où la structure, ou le modèle «actantiel», qui permet d'analyser les récits mythiques: «Sa simplicité réside dans le fait qu'il est tout entier axélsur l'objet du désir visé par le sujet, et situé, comme objet de communication, entre le destinateur et le destinataire, le désir du sujet étant, de son côté, modulé en projections d'adjuvant et d'opposant.» Nous reproduisons ci-dessous ce modèle:

Destinateur → Objet → Destinataire

Adjuvant → Sujet → Opposant

Après avoir repris les rôles de Propp pour les transformer en actants, Greimas simplifie l'inventaire des fonctions, qu'il réduit à vingt (Sémantique structurale, p. 194). Il distingue, en revanche, deux groupes de récits; les premiers « acceptent » l'ordre présent, les seconds le « refusent ». Dans le premier cas, l'épreuve, la quête instaurent un ordre, « humanisent » le monde, y intègrent l'homme; dans le second, l'homme doit transformer le monde: « Le schéma du récit se projette alors comme un archétype de médiation, comme une promesse de salut. »

A la suite de cette théorie, beaucoup plus complexe et techni-

^{1.} Larousse. Reedition PUF, 1986.

que que cette description ne le fait paraître, Greimas l'applique que que cette description de le rait puraître, Greimas l'applique l'univers de Bernanos, tel qu'il apparaît dans un essai critique l'univers de Bernanos, pratiquant ainsi une celle l'université de Bernanos de l'université de l'u que que de Bernanos, ter qui trapparant dans un essai critique a l'univers de Bernanos, pratiquant ainsi une critique au sur L'Imaginaire de Bernanos, pratiquant ainsi une critique au sur L'Imaginaire, formalisant un discours qui n'est pas de l'imaginaire de Bernanos, pratiquant ainsi une critique au sur L'Imaginaire de Bernanos, pratiquant ainsi une critique au sur L'Imaginaire de Bernanos, pratiquant ainsi une critique au sur L'Imaginaire de Bernanos, pratiquant ainsi une critique au sur L'Imaginaire de Bernanos, pratiquant ainsi une critique au sur L'Imaginaire de Bernanos, pratiquant ainsi une critique au sur L'Imaginaire de Bernanos, pratiquant ainsi une critique au sur L'Imaginaire de Bernanos, pratiquant ainsi une critique au sur L'Imaginaire de Bernanos, pratiquant ainsi une critique au sur L'Imaginaire de Bernanos, pratiquant ainsi une critique au sur L'Imaginaire de Bernanos, pratiquant ainsi une critique au sur L'Imaginaire de Bernanos, pratiquant ainsi une critique au sur L'Imaginaire de Bernanos, pratique au sur L'Imaginaire de Bernanos, pratique au sur L'Imaginaire de Bernanos, pratique au sur l'altre de Bernanos, pratique au sur L'Imaginaire de particulation, pratiquant ainsi une critique au sur L'Imaginaire de particulation, pratiquant ainsi une critique au sur L'Imaginaire de particulation, pratiquant ainsi une critique au sur L'Imaginaire de particulation, pratiquant ainsi une critique au sur L'Imaginaire de particulation, pratiquant ainsi une critique au sur L'Imaginaire de particulation, pratiquant ainsi une critique au sur L'Imaginaire de particulation, pratiquant ainsi une critique au sur L'Imaginaire de particulation, pratiquant ainsi une critique au sur L'Imaginaire de particulation, pratiquant ainsi une critique au sur L'Imaginaire de particulation de par second degre, tormanister un discours qui n'est pas de lui. Son second de départ est la fréquence du couple verbal « vie » « vs » point de départ est la fréquence du couple verbal « vie » « vs » considérés comme actants, qui s'opposeront à point de départ est au coupre verbal « vie » « vs » point de considérés comme actants, qui s'opposeront à « non mort »; un second modèle oppose position de la considere de la constante, qui s'opposeront à «non mort»; un second modèle oppose «vérité» à vie « et « non est « qualificatif », l'autre « fonctions de la constante » à l'autre » de la constante » à l'autre » fonctions de la constante » de la constante » à l'autre » fonctions de la constante » à l'autre » fonctions de la constante » à l'autre » fonctions de la constante » à l'autre » fonction de la constante » à l'autre » à l'autr nensonge». L'un est «qualificatif», l'autre «fonctionnel», mensonge», englobe des constellations de significations en l'autre «fonctionnel», *mensonge». L'un est quanteaur », l'autre «fonctionnel», *mensonge» des constellations de significations subordon-chacun englobe des constellations de significations subordon-chacun englobe. On recherche alors une dialectique esti-Chacun engrobe des characters de significations subordonnées (sémèmes). On recherche alors une dialectique, qui est plunées (sémèmes), une lutte à l'issue incertaine. L'est de l'est plunées (semèmes) de l'est plunées (semèmes) de l'est plunées (semèmes). nees (sememes), une lutte à l'issue incertaine. L'essentiel est iot chez Bernands, contenu, des significations; le récit transl'organisation de signification, puisqu'il se déroule selon forme les structures de signification, puisqu'il se déroule selon ainsi, si

le temps; ainsi, si V = définitions positives de la vie M = définitions positives de la mort non V = définitions négatives de la mort non M = définitions négatives de la vie

sous le signe du « Mensonge » on procédera à trois opéra-

tions:

«Nier V et poser non V Poser M en suspendant non M Affirmer l'existence de la relation entre non V + M.» sous le signe de la « Vérité »,

on niera M pour poser non M on posera V pour nier non V

on affirmera l'existence de la relation entre non M + V. La «structure achronique originelle » étant « l'Existence », les deux nouvelles structures obtenues sont «Mort» et «Vie». L'analyse formelle peut se résumer ainsi : la « signification idéologique de la transformation diachronique » « consiste à se saisir du contenu de l'Existence, telle qu'elle se manifeste dans l'enchevêtrement des éléments vitaux et mortels contradictoires, pour le transformer, par l'éclatement de la structure du contenu donnée, soit en une Vie idéale, soit en une Mort totale, en détruisant, par cette disjonction, la confusion antérieure ».

La sémiotique de Greimas s'applique d'abord aux récits (« Éléments pour une théorie de l'interprétation du récit mythique», Communications, nº 8; Maupassant, la sémiotique du terte, Seuil, 1976), mais aussi à la poésie (Essais de sémiotique poètique, en collaboration, Larousse, 1972), et à l'ensemble du langage (Sémiotique. Dictionnaire raisonné de la théorie du langage, Hachette, 1979). Dans l'introduction à un nouveau

recueil d'essais sémiotiques (Du Sens II, Seuil, 1983), il revie dix-sept ans après, sur son itinéraire et ses modifications, su fil conducteur et le sujet d'une pratique sémiotique dépasse les efforts particuliers ». On a d'abord transformé succession d'événements en « schéma narratif », c'est-à-dire une suite « d'énoncés narratifs », qui, par ses récurrences, p met la «construction d'une grammaire», « modèle d'organ tion et de justification de ces régularités ». Celles-ci sont paradigmes projetés sur l'axe syntagmatique du discours. O ensuite distingué l'événement, description du «faire» par actant extérieur à l'action, de l'action, qui dépend du sujet «fait». Le sujet est « sujet ou adjuvant, destinateur mandat ou judicateur », ce qui simplifie encore le schéma de Propp. même temps, au lieu de parler de «héros et de traître», considérera que le récit met «face à face deux sujets ». Les re tions entre sujet et objet seront envisagées selon les modali de «vouloir, devoir, pouvoir, savoir». On constituera i « sémiotique de l'action » (connaissance ou actes), une « sémio que de la manipulation », une « sémiotique de la sanction ». a aussi, face à la sémiotique du sujet, une sémiotique de l'ob qui concerne perception et transformation du monde. En les « sémiotiques modales » traitent des devoirs et interdictio des passions, du pouvoir, du savoir. Le modèle syntaxique tial sert donc, selon Greimas, à toute description de sens, qui à évoluer, à se perfectionner à travers le temps. Cependant et, sur ce point, les dictionnaires, les bibliographies ne tro pent pas -, l'œuvre de ce penseur ne fait pas l'unanimité; conçu une sémiotique, non la sémiotique.

Le groupe TEL QUEL et JULIA KRISTEVA

La revue Tel Quel, fondée en 1960 et animée pendant pieurs années par Philippe Sollers, proche, suivant les période Barthes, de Foucault, de Derrida, s'est intéressée, en thée en pratique, à la linguistique, à la psychanalyse, à Althus apogée de la revue a, sans doute, coïncidé avec la publicate sa Théorie d'ensemble (Seuil, 1968) qui expose ses concendamentaux.

D'abord, celui de *texte*. Philippe Sollers souligne, à cette é e, le caractère suspect de la notion d'auteur et d'œuvre fêre parler de « scripteur » et de « texte », ce dernier mot s nant un déterminisme historique et un mode de producti